

Año II:

Mahón viernes 12 de Octubre de 1917

Núm. 461

HOJA DE CALENDARIO

### Sábado

# 13

## OCTUBRE

*San Fausto y compañeros mártires*

Durante una de las más crueles persecuciones que contra los cristianos emprendieron los gentiles llegó a Córdoba un prefecto llamado Eugenio, que primero con palabras y después con atroces tormentos intentó que los hermanos Fausto, Juanario y Marcial sacrificasen a los falsos dioses. Viendo que nada conseguía el pérfido Eugenio, mandó que fuesen los cuerpos de los mártires consumidos por el fuego.



DOCUMENTO INTERESANTE

### Un francés pacifista

El conocido literato francés Gaston Routier dirige al director de «A B C» la siguiente carta:

«Mi querido e ilustre compañero: Los lectores de «A B C» están mejor enterados que nadie del asunto del «Journal de la Paix» (Heraldo de la Paz)».

Aquí mismo, en estas columnas, han sido publicadas las cartas que he escrito después de anunciar el proyecto de esta revista semanal ilustrada. Mi intento fracasó en el acto.

Había tenido yo el propósito, después de tres años de esta guerra infernal, de emprender una obra de reconciliación y de concordia internacionales. No disimulé mis intenciones, que eran excelentes. No tomé un título impreciso, como el «Journal de Madrid» u otro cualquiera. Me arrojé en plena pelea con el «Journal de la Paix», tremolándole cual una bandera de fraternidad y de esperanza.

¿Tenía yo razón? Creo firmemente que sí; pero soy ante todo francés, y desistí de mi proyecto al ver que mis intenciones no eran entendidas ni aprobadas.

No fui ni seré nunca un mal francés ni un francés rebelde. Ya que el «Journal de la Paix» pareció inoportuno, murió antes de nacer. Renuncié a expresar mis ideas, pero no a abandonarlas, pues son las de toda mi vida.

Hace más de veinticinco años, desde 1895, para precisar, que sostengo en la Prensa y en mis libros la necesidad de una aproximación, de un acuerdo entre Francia y Alemania; creo y seguiré creyendo, «a pesar de todo», que sólo una Entente entre Francia y Alemania puede asegurar la paz y la seguridad pública en el mundo. ¿Que me equivoco? Lo dirá el porvenir; yo seguiré callándome y respetando la ley del silencio...

Pero hay ahora en los telegramas de París de su periódico unas noticias estupendas acerca de nuestras relaciones con Belo Pachá. El Gobierno francés sabe cuáles han sido mis intenciones; en mi caso no se puede hablar de traición ni de espionaje, sino sólo de buena fe y de buena voluntad. ¿Se puede condenar mi propósito de conciliación como una locura o una equivocación? Acaso; pero lo que debo a la verdad proclamar es que no he tenido ni tengo la menor conexión con Belo Pachá y que ignoro todos sus actos y su persona.

Se nos dice en los periódicos que este señor ha tenido millones para la Prensa. Yo no lo sé. Lo único que es verdad para mí es que hace seis meses que vivo aquí lleno de privaciones, sin otro dinero que el de algunas lecciones. Caí enfermo de gravedad por todas las amarguras que sufrí con mi desdichado proyecto. Los buenos Padres Agustinos me han salvado y curado, hospedándome durante algunos meses en su monasterio-colegio de Uelès, antigua casa matriz de la Orden de Santiago, soberbio monumento del pasado glorioso de España.

Con los cuidados de los padres he recobrado en parte mis fuerzas, y ahora me tiene usted aquí, a los cincuenta años, dando lecciones para mantenerme...

Gracias anticipadas le doy por la publicación de estas líneas aclaratorias, y gratitud de su devoto amigo y seguro revividor, que b. s. m., *Gaston Routier*.

### Hay inquietud en Inglaterra

En el «Daily Mail» escribe Lovat Fraser: «Tengo empeño en hacer constar mi opinión personal en un asunto sobre el cual me parece no se debe seguir observando silencio.

Ha llegado el momento de decir con toda claridad que los pacifistas están poco a poco ganando terreno en Inglaterra, y que el Gobierno no demuestra ninguna apreciación sobre este estado de cosas. Los pacifistas son activos, y por medio de muchos pequeños mítines y por la hábil distribución de folletos están ejerciendo una influencia inquietante.

Parece que en general nos invade un cansancio malsano, y por lo bajo se nota un vago descontento, del cual el Gobierno debería preocuparse. Este descontento no es, como pretenden los pacifistas, un anhelo de paz a cualquier precio, sino más bien un estado de ánimo inquieto y perplejo respecto a la guerra. El público va algo descaminado. Yo encuentro que la mayoría de la gente está con una pregunta en los labios. Les parece que la guerra está estancada, y nadie les puede decir por qué. Miran al Gobierno para obtener aclaraciones, pero no obtienen aclaración ni explicación alguna.

Me parece que el Gobierno, poco a poco, pierde el contacto con el país y con el sentir público, y que el país, por otro lado, pierde el contacto con la guerra.

Durante el año actual el público ha visto que los aliados han sufrido grandes desengaños, aunque por otra parte hayan tenido muchos consuelos. Pero tenemos que atravesar un invierno muy duro y de prueba, y me inclino a pensar que no lo pasaremos con mucho éxito, a menos que el Gobierno cambie algo de conducta. Lo que se necesita es una nueva fuerte sacudida, algo que induzca a la nación a trabajar con terrible seriedad durante todo el invierno por el gran punto culminante del año próximo. El Gobierno tiene que ser más comunicativo con la nación. Se habla demasiado sobre lo que debe hacerse después de la victoria, y no se habla bastante de lo que debe hacerse para ganar la guerra.

Hasta la fecha, nuestras autoridades, al preguntarles cosas, como yo he preguntado, replican oscuramente que en tierra están «matando alemanes», mientras que en el mar están «embotellándolos». En Alemania nadie trata nunca de explicar la guerra al pueblo alemán, contándole que los ejércitos alemanes están «matando ingleses». Ha llegado el momento de que el Gobierno se dé cuenta de que ya no basta hacer constar que estamos «matando alemanes».

### Artimañas de la Entente

Comentando el discurso de Tereschenko dice el «Freimembblatt»:

«El ministro de la Guerra ruso niega ahora las condiciones de la paz (sin anexiones ni indemnizaciones) que habían sido fijadas por la revolución rusa.

Mientras se asegura continuamente en París y Londres que el Gobierno alemán ha querido seducir a Rusia a pactar una paz separada para hacer conquistas en el Occidente, afirma el ministro de la Guerra ruso, en la conferencia democrática, que Alemania había intentado entenderse con Francia e Inglaterra para apoderarse de territorios rusos. Tanto una como otra versión son, naturalmente, pura mentira.

Pero en un punto reina entre los Estados de la Entente unidad de pareceres, y es en el intento de negar y falsificar todo lo que pudiera robustecer la idea de paz entre sus pueblos. Y para alcanzar este fin no se detienen ni en las más vergonzosas falsificaciones, como demuestra la manifestación de Tereschenko sobre la paz separada.

Sólo muy pocas personas en Rusia, que quieren continuar la lucha en el interés de las potencias occidentales, amenazan la obra de la revolución rusa y su nueva organización. Ellas son las que empujan a Rusia a una catástrofe, y no los ejércitos alemanes y austrohúngaros.»

La «Reichspost» llama también la atención sobre las falsificaciones del ministro de la Guerra ruso respecto a la nota alemana y austrohúngara, y dice: «Una falsedad en extremo atrevida es la afirmación de que las potencias centrales hubieran declarado de que la fuerza es preferible al Derecho, cuando es lo cierto que la nota austrohúngara manifestaba justamente lo contrario, puesto que dice que la futura organización internacional había de basarse en la suspensión de la fuerza.

El hecho de que el Gobierno de Kerenski se vea obligado a emplear tales falsificaciones, demuestra el profundo efecto que ha causado la nota de paz de las potencias centrales en Rusia.»

### AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Sesión ordinaria del 10 Octubre de 1917

Presidió el acta el Sr. Alcalde D. Juan de Olivares; asistieron los concejales Sres. Pons Sitges, Beltrán, Pons Zabala, Ohves, Botella, Gomila Carreras, Panedas, Coll, Pons Castell, Boch.

ACUERDOS:

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de productos y gastos de Matadero de Septiembre con un líquido de 2983'24 ptas.

Celebrar el 12 del actual la fiesta de la Raza engalanando las Casas Consistoriales y tocando la música en la Plaza de la Constitución.

Adquirir plantas para jardines.

Conceder licencia a D. Juan Pons Liabrés para levantar cuatro hiladas de sillares la pared de solar que posee en la carretera de Ciudadela continuación de la calle de Prieto y Caules.

Quedar enterado de la distribución del Presupuesto del Tribunal del Jurado para 1918 publicada en el B. O. n.º 7.922 del actual.

Invitar a las Sres. Tenientes de Alcalde para que presenten relación de los faroles guías que deben colocarse para el alumbrado de las calles.

Quedar enterado de los análisis practicados por el Laboratorio municipal durante el pasado mes de Septiembre.

A INFORME:

De la Comisión de Consumos, estados de productos y gastos y demás del impuesto de Consumos de esta ciudad correspondientes al pasado mes de Septiembre.

De la Comisión de Gobernación:

Comunicación de el Fomento del Civismo, de Palma de Mallorca, interesando se contribuya a la suscripción abierta para sufragar los gastos de un cuadro al óleo del Rdo. D. Antonio Marqués, que dicha sociedad trata de colocar en su Galería en reconocimiento de las virtudes cívicas que adornaban a tan ilustre menorquín.

Comunicación del Sr. Director de la Escuela Superior de Agricultura de Barcelona para que se conceda media o una beca a un joven de esta para seguir sus estudios en dicha escuela.

Comunicación del Capellán del Cementerio Sr. Panedas, pidiendo se le subvencione para poder remunerar el personal que le auxilie en la formación de la Estadística de matrimonios, nacimientos y defunciones que cada año ocurran en esta Ciudad.

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento:

Instancia de D. José Orfila Pons, pidiendo permiso para tapiar la puerta n.º 30, y abrir otra en el almacén n.º 31, de la Cuesta del General.

Instancia de D. Enrique Bendito Trujillo pidiendo permiso para reparar y pintar las fachadas y balcones de la casa n.º 5, de la calle del Doctor Orfila y 8 de la de San Jorge.

Instancia de D. Juan Vidal Gomila pidiendo permiso para levantar en 5 hiladas la pared de la finca que posee en el camino de la Garriga, Llu-mesanas, construir un tejado y ensanchar la actual puerta.

Instancia de D. Pedro Gomila Carreras pidiendo permiso para elevar en dos hiladas la pared de la finca sita en el camino llamado Clot d'en Chue.

Instancia de D. Francisco Seguí Coll Presidente del Ateneo popular pidiendo se le autorice para jugar al Foot-Ball en el Campo de juego sobre la cuesta de la Independencia durante las tardes de los domingos y días festivos.

Moción del Sr. Pons Sitges para que se coloquen faroles guías en los sitios que lo necesitan de las calles de esta ciudad.

Moción del Sr. Coll, para que se coloquen faroles públicos en el trozo de la Carretera de San Clemente comprendido entre el fletado de Consumos y la última del grupo de casas habitadas.

Moción del Sr. Pons Castell para que sustituya el actual reloj de las Casas Consistoriales por otro sistema Magneto que regule el funcionamiento de varios colocados en distintos puntos de la Ciudad.

Rcal orden del Ministerio de la Guerra referente a campos de instrucción publicada en el B. O. de la provincia, n.º 7922, de 6 del actual, y copia de la misma remitida por el Sr. General Gobernador Militar de Menorca.

Y se levantó la sesión.

### GAUETILLA

Con motivo de celebrarse hoy en toda la nación la fiesta de la Raza, ondea en algunos edificios públicos el pabellón nacional.

Las Casas Consistoriales lucen también las colgaduras propias de las grandes fiestas.

Según nuestras noticias, anoche reunióse el Comité Conservador de esta ciudad al objeto de tratar de las próximas elecciones municipales.

\* \* \*

Un dato curioso acerca de dichas elecciones; se celebraran el día 11 del oncenso mes del año y han de elegirse 11 concejales.

Esta mañana ha llegado directo de Barcelona el vapor correo «Monte Toro».

Dicho buque saldrá también directo en la tarde de mañana.

Según pudimos ver en la hermosa pizarra anuncio que la Empresa del «Salón Victoria» tiene expuesta en el almacén de muebles de los señores Vacarises y Guastevi sito en la calle Nueva 37, la inauguración de dicho salón tendrá lugar muy en breve.

En dicha pizarra aparece una fotografía de la linda cansonetista Pilar Alonso, interpretando el aplaudido couplet «Ingratitud Apache».

El vapor «Menorquin» hállase en Gijón dispuesto a salir para esta con un cargamento de carbón, no habiéndolo efectuado ayer a causa del temporal reinante.

El tiempo continúa muy revuelto.

Durante la pasada noche han caído algunos chubascos seguidos de truenos y exhalaciones eléctricas.

Hoy termina el Triduo que en honor de la Venerada Virgen del Pilar, viene celebrándose al anochecer, con gran solemnidad, en la Iglesia de San Francisco.

El Rdo. Padre Ludovico atrae enorme concurrencia que llena todas las noches la amplia nave de dicha Iglesia, ávida de escuchar su autorizada palabra.

Copiamos de «El Iris» de ayer.

«Ayer tarde a la hora anunciada salieron las dos baterías de artillería para la «Torre del Ram», donde se verifican las escuelas prácticas de tiro. Al indicado sitio se trasladaron muchas personas, siendo muchos los vecinos que desde las azoteas de sus respectivas casas observaban los ejercicios de tiro al blanco, oyéndose muy bien los disparos de las piezas de artillería.

Las tropas dan mayor animación a nuestras calles».

Por haberse suscitado dudas sobre la interpretación de algunos cánones del reciente Código de Derecho canónico, Su Santidad ha nombrado una Comisión encargada de la interpretación auténtica de dicho Código y de la resolución de cuantas dudas se sometan a su consulta.

El próximo martes día 16 del actual, quedarán cerrados al público los baños en el Hospital Civil; desde este día tendrán que avisar con dos horas de anticipación los que deseen tomar baños en dicho Establecimiento, a fin de dar tiempo a que se pueda calentar el agua.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el Rdo. D. José M. Sintes Timoner, Beneficiado y Maestro de Capilla de la Santa Iglesia Catedral.

## TEATRALES

### Teatro Principal

Mucha fué la concurrencia que asistió anoche a nuestro primer Coliseo donde se puso en escena la divertida comedia de los Sres. Paco y Abati «El infierno» en la que se esmeraron todos los artistas para el éxito que obtuvieron.

El público muy satisfecho

Hemos oído que en breve se darán en el Teatro Principal funciones los domingos por la tarde.

## Anuncios oficiales

### AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

#### M. TORES

Don Juan B. Taltavull Olives pide permiso para instalar un motor eléctrico de medio caballo de fuerza, con destino a la industria, en la casa n.º 8 de la calle de la Plana.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellas personas a quienes la mencionada instalación pueda perjudicar, a fin de que, dentro del plazo de diez días a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos locales puedan presentar las reclamaciones que tengan por conveniente.

Mahón 11 de Octubre de 1917.—El Alcalde, Juan de Vidal.

### Regimiento de Infantería de Mahón n.º 63

Teniendo este Cuerpo necesidad de alquilar seis mulos de tiro y siete de carga para las Escuelas Prácticas que probablemente se efectuarán desde la madrugada del día 17 hasta el día 21 del presente mes, se publica para que los dueños de caballerías que deseen alquilarlas presenten proposiciones de palabra hoy o mañana en la Oficina de este Cuerpo, calle de San Roque n.º 18 de 10 a 13.

Mahón 11 de octubre de 1917.—El Teniente Coronel Mayor, Luis Feliu.

# Conferencias telegráficas del HERALDO DE MENORCA

Madrid 12.

## Nacionales

### Lotería Nacional

En el sorteo de la Lotería Nacional ayer efectuado resultaron premiados los siguientes números:

Con 120.000 pesetas			
11.982 Madrid-Barcelona			
Con 65.000 pesetas			
28.269 Granada			
Con 25.000 pesetas			
9.510 Sueca-Málaga			
Con 2.000 pesetas			
5.173	28.265	20.824	16.966
10.607	11.778	2.867	26.459
	17.305	4.678	

### Conferencia

Atribúyese extraordinaria importancia a una conferencia que ayer celebraron los señores Dato y Sanchez Guerra.

Se asegura que en dicha reunión se fué a un acuerdo para que el señor González Besada presidiera el Congreso.

### Condecoraciones

Con motivo del viaje a España del Presidente de la República de Portugal se ha acordado la concesión de Grandes Cruces de Carlos Tercero e Isabel la Católica a los señores Soarez y Vasconcellos.

### El Tribunal Supremo

El señor Burgoz Mazo manifestó anoche a los periodistas, que antes de que empiece el periodo electoral será nombrado el nuevo Presidente del Supremo.

### El Comité de Huelga

La Dirección general de Penales ha acordado que los individuos que formaban el Comité de Huelga y que fueron condenados por un Consejo de guerra, pasen a extinguir su condena en el penal de Cartagena.

### Nuevo consejo de ministros

Ayer celebróse nuevo consejo de ministros.

A la entrada, los ministros manifestaron que no había nada saliente que tratar.

El señor Dato dió cuenta de que había celebrado una extensa conferencia con el señor Lacierva.

El consejo terminó a las 9'30.

A la salida, el ministro de Hacienda dijo que había expuesto a sus compañeros un avance del proyecto relativo a las haciendas locales.

El ministro de Gracia y Justicia señor Burgos Mazo informó del proyecto de división de la nación en territorios judiciales y la creación de tribunales de niños.

El ministro de Fomento señor Vizconde de Eza habló de los transportes, manifestando que con la descongestión se han logrado grandes mejoras evitándose aglomeraciones.

Habrán líneas mixtas férreas terminarán los puertos de embarque y allí las mercancías pasarán a bordo de los barcos que hagan las líneas de cabotaje.

Se estudiará la manera de construir locomotoras en España.

Por unanimidad se acordó el crédito necesario para aumentar un real diario en el haber de las tropas de Marina.

Por último se acordó otro crédito necesario para el aumento de 444 plazas en el Cuerpo de Correos, cuyos funcio-

narios se aumentan para ser destinados a la Caja Postal de Ahorros, a causa del notable impulso que ha tomado.

### Comentarios

En los Círculos políticos ha habido en los pasados días muchos comentarios motivados por haberse reunido los ministros en Consejo, tres días consecutivos.

Decíase que en el consejo de ayer estudióse con detención la situación política, mostrándose el señor Sanchez Guerra algo pesimista.

Había quien agregaba que el ministro de la gobernación mostrábase cansado y deseaba marcharse y otros aseguraban que antes al contrario el gobierno se iba afianzando de día en día, que el país se mostraba en extremo satisfecho de los acuerdos adoptados ultimamente y que el país se hallaba cada día mas satisfecho de la labor del señor Dato.

El gobierno, decían, ha tenido que luchar con gravísimos inconvenientes, ha tenido que vencer serias dificultades, y cuando otros que pasan por valientes hubiesen fracasado o se hubieran retirado, el señor Dato ha seguido firme, logrando poco a poco y con energía desenvolver la normalidad a la nación.

### La cuestión de las subsistencias

Un caracterizado militar aseguraba que este invierno el gobierno resolverá enérgicamente la cuestión de las subsistencias al objeto de evitar que a costa del hambre general medren algunos.

### Contra Villanueva

Anoche se aseguraba que un importante núcleo de empleados del Estado trataban de manifestar públicamente su disgusto contra las manifestaciones del señor Villanueva oponiéndose a que se suprima el descuento.

### Una prohibición

El ministro de Hacienda ha manifestado que no consentirá que los empleados actuales del Catastro tengan academias preparatorias para el ingreso en dicho cuerpo.

### El descuento

El expediente de disminución de descuento a los empleados, no ha llegado aun al Consejo de Estado.

Varios de dichos consejeros que han sido interrogados acerca del particular, se han reservado dar su opinión hasta conocer los fundamentos que tenga el ministro para proponer la reforma.

### Derrumbamiento

A las cinco de la tarde de ayer una casa en construcción de la calle de Altamirano casi esquina a la de la Princesa derrumbóse, cogiendo dentro a numerosos obreros.

La casa alcanzaba ya la altura del cuarto piso.

Al instante fueron llamados los bomberos, quienes empezaron sus trabajos de salvamento.

Los primeros cadáveres que se extrajeron fueron el del Maestro de las obras Cipriano Martín, el del encargado Eduardo Castro y un hijo de este y los de algunos obreros.

También fueron extraídos seis obreros en gravísimo estado.

Créese que hay siete obreros más enterrados.

El Juzgado intervino desde los primeros momentos instruyendo sumaria en

averiguación de las causas que motivaron el derrumbamiento.

Este atribúyese a la mala calidad de los materiales empleados.

### Accidente de aviación

En el Aerodromo de Cuatro Vientos remontóse un aeroplano ocupado por el primer teniente de caballería don Jesus Varela y el segundo teniente de Infantería señor Ramos Sotomayor.

Al hallarse a respetable altura rompióse el teusor, inclinándose el aparato.

El piloto al ver el peligro que corrían, intentó aterrizar precipitadamente, incendiándose el aparato.

Los ocupantes, ante el peligro que corrían, arrojáronse a tierra resultando con algunas contusiones.

El aparato fué totalmente destruido por el fuego.

## Extranieras

### Anuncio de una interpelación

París.—El diputado por las islas de la Reunión M. Boussenot ha anunciado a M. Ribot que le interpelará el día 12 acerca de la salida de Cádiz del submarino alemán «U 293» y de la actitud que haya adoptado el gobierno francés con respecto al español para evitar que se repitan casos parecidos.

### El nuevo gabinete ruso

La lista oficial del nuevo ministerio ruso sobre la base del acuerdo de los partidos democráticos y burgueses es como sigue:

Socialistas Kerensky, presidente del Consejo y Generalísimo; Mkitino; Interior y Correos y Telégrafos; Maliaytovich, Justicia; Prokepovitch, Aprovisionamientos; Avkontsieff; Agricultura; Igezdof, Trabajo.

Los ministros no socialistas son: Terentchenko, Negocios Extranjeros; Konovaloff, Comercio e industria; Bernatzky, Hacienda; Salasciue, Instrucción pública; Kartachef, Cultos; Kisehkine, Asistencia pública, Gmiznef, Inspección de Estado; Tratriokf, presidente del Consejo económico cerca del gobierno provisional; Liverovscy, Vías de Comunicación; general Vorcnovscy, Guerra; almirante Vorderevscy, Marina.

PRENSA ASOCIADA

## COTIZACIÓN

### Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el «Banco de Menorca»)

Del 12 de Octubre de 1917

Interior serie A	76'40
Id. id. B	76'30
Id. id. C	76'25
Exterior A	84'30
Amortizable 5 p <sup>o</sup> A	95'50
Id. B	95'00
Nortes	64'50
Alicantes	67'20
Andaluces	63'00
Orenses	20'10
Obligacion Trasatlánticas	00'00
Francos	73'95
Libras	20'38

### Depósito de Calzado

Plaza del Principe, número 14, (frente la Iglesia del Carmen).

Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

GOLDENAGLO.—Para un «maestro» carpintero y un aprendiz electricista de unos 14 años. Informarán en la Eléctrica Mahonesa.

Imp. de F. Truyol, Infanta, 17.—Mahón